

AUT

gèr 2024

N. 107

Gran nheuada en Aran en gèr

ERA NHÈU A HÈT ACTE DE PRESÈNCIA

Ena imatge,
Salardú damb Unha
ath hons tot nheuut

GABRIELA CALERO



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeig dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, **Vielha**) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, **Vielha**) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (**Vielha**) 973 642 585
Farmàcia Català (**Vielha**) 973 642 346
Farmàcia Almansa (**Bossòst**) 973 648 219
Farmàcia Almansa (**Les**) 973 647 244
Farmàcia Palà (**Baqueira**) 973 644 462
Farmaciola Palà (**Arties**) 973 644 346
Farmaciola Català (**Salardú**) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (**Vielha**) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (**Vielha**) 973 640 005
Policia Nacional (**Les**): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'incalculable bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Teatre Familiar en Vielha

ENQUIATH MES DE MAI. Torne un an més era prepausa iniciada per Ajuntament de Vielha e Mijaran de teatre familiar. Eth 20 de gèr s'estree mès i aurà ua actuacion mensua. Eth 17 de hereuèr serà era següenta enqua arribar ath mes de mai damb era darrèra.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Val d'Aran by UTMB @aranbyutmb

«En VAL d'Aran by UTMB también damos las campanadas, una por cada sueño cumplido. Esperamos que este 2024 se hagan realidad todos los vuestros. ¡Feliz año nuevo!»

Manel Tahull @maneltahull

«@baqueiraberet supera los 120 km de pistas para las vacaciones de Navidad. La estación de la Val d'Aran y Valls d'Aneu prepara unas vacaciones de Navidad con muchas actividades #nautaran #Val d'Aran #baqueiraberet»

ClimaNieveyPirineos @CyNPirineos

«La Val d'Aran y la vertiente norte de los Pirineos pues tampoco están como para echar cohetes y los espesores de nive son pobres pero con todo está mucho mejor que la vertiente sur del Pirineo»

Tota pulchra es @pudorpulchritud

«Arquitectura románica. Iglesia de la Purificación de Bossòst»

Esqui-Ando con Tònho @Tonho_Porras

«Passejada per Vielha, ath costat der arriu Garona»

Freeride World Tour BB

Freeride World Tour en Baqueira Beret

DETH 20 ATH 28 DE GÈR. Era Val d'Aran viuerà un an més era emocion deth milhor freeride deth mon. En aguest sens, eth Freeride World Tour torne entà Baqueira Beret e ac harà coma pròva inaugurau un aute viatge. Serà era prumèra edicion ena que non participarà Aymar Navarro, mès òc qu'ac haràn d'auti especialistes coma Abel Moga, Thibault Magnin o Nuria Castán. Aguest espectacle deth circ blanc compdarà damb era presència des milhors riders deth mon, que tornaràn a desputar-se era victòria en parçan deth Bacivèr, dejà coneishut pera sua espectacular pendent arribenta.



Marxa Beret

4 DE HEREUÈR. Ua naua edicion dera Marxa Beret arribè. Dempús des darrèrs nheuades ei clar qu'enguan es participaires pòiràn gaudir deth sector de Montgarri, un des mès desirats de tota era pròva e que i passaràn es de 21 e 42 quilomètres.

 **ARANOIL**
DISTRIBUCIÓN DE GASÓLEO

973 644 644
www.aranoil.com



**EL MEJOR GASÓLEO
DE TODO EL VALLE**

Se barren es hèstes de Nadau damb ues ocupacions molt bones

PENDENT ES DIES 23 DE DESEME E 7 DE GÈR, S'A ARTENHUT UA AUCUPACION D'UN 84,7%, UA CHIFRA SUPERIOR ARA DES ANS ANTERIORS, QUE SIGUEREN DETH 77% E ETH 78%

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era Val d'Aran a barrat enguan es hèstes de Nadau damb ues donades d'aucupacion fòrça positives: pendent es dies 23 de deseme e 7 de gèr, s'artenhec un 84,7% segontes es donades de Foment Torisme Val d'Aran, ues donades superiors as der an passat (77%) e er anterior (78%).

"Aquest periòde de vacances a auut ues chifres fòrça bones, arribant a superar es donades d'ans anteriors, quauquarren qu'ei ua noticia fòrça bona pr'amor que repercutís positivament en comèrç, era restauracion e era ostalaria deth nòste territòri" afirmaue eth vicesindic e conselher

de Governacion, Innovacion, Economia e Torisme, Amador Marqués, en tot higer que "aguestes donades mos animen a continuar trabalhant entà hèr dera Val d'Aran un territòri melhor, e eth nòste objectiu principau ei arténher ua melhora substanciau ena sostenibilitat toristica d'Aran".

Es donades d'aucupacion des darrèri dies de 2023 (pendent es dies 23-31 de deseme) an estat deth 91,6%, mentre qu'era prumèra setmana de 2024 (der 1 ath 7 de gèr) auem artenhut un 77,9%. En aquest sens, eth conselher Marqués mostraue era sua satisfaccion per aquestes donades, en tot manifestar que "demòstren qu'eth nivèu dera nòsta aufèrta toristica ei d'ua nauta qualitat" e a volut arregrair "eth trabalh amiat a tèrme per toti es estaments, publics e privadi, pendent aquestes dates de tant nauta afluència en nòste territòri".

Er increment enes chifres d'aucupacion que venguem experimentant pendent es darrèri ans, son frut dera importanta labor de promocion realizada deth Departament de Torisme deth Conselh Generau d'Aran ençà, atau coma der esfòrç e dedicacion des establiments esportius, ostelèrs, de restauracion e comèrç deth territòri, que mos placen coma territòri referent en torisme de montanha.

Per prumèr viatge en fòrça temps, tant Naut Aran, Vielha e Mijaran, coma Baish Aran an bones chifres.

Ua grana nheuada en mes de gèr

Era nhèu a estat era gran protagonista pendent aquest mes de gèr, pr'amor qu'ena net de Reis, era deth 5 de gèr, comencèc a nheuar en tot acumular-se uns cèlhs de nhèu qu'arribauen ath mèrte enes còtes mès nautas dera estacion d'esquí de Baqueira Beret. Damb aquestes precipitacions, se garantís ua bona sason d'esquí, en tot remarcar eth mes de hereuèr qu'ei eth que d'abituda acostume a èster mès fòrt a nivèu d'ocupacion, amassa damb agost.



Se barren es hèstes de Nadau damb ues ocupacions molt bones

PENDENT ES DIES 23 DE DESEME E 7 DE GÈR, S'A ARTENHUT UA AUCUPACION D'UN 84,7%, UA CHIFRA SUPERIOR ARA DES ANS ANTERIORS, QUE SIGUEREN DETH 77% E ETH 78%

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era Val d'Aran a barrat enguan es hèstes de Nadau damb ues donades d'aucupacion fòrça positives: pendent es dies 23 de deseme e 7 de gèr, s'artenhec un 84,7% segontes es donades de Foment Torisme Val d'Aran, ues donades superiors as der an passat (77%) e er anterior (78%).

"Aquest periòde de vacances a auut ues chifres fòrça bones, arribant a superar es donades d'ans anteriors, quauquarren qu'ei ua noticia fòrça bona pr'amor que repercutís positivament en comèrç, era restauracion e era ostalaria deth nòste territòri" afirmaue eth vicesindic e conselher

de Governacion, Innovacion, Economia e Torisme, Amador Marqués, en tot higer que "aguestes donades mos animen a continuar trabalhant entà hèr dera Val d'Aran un territòri melhor, e eth nòste objectiu principau ei arténher ua melhora substanciau ena sostenibilitat toristica d'Aran".

Es donades d'aucupacion des darrèri dies de 2023 (pendent es dies 23-31 de deseme) an estat deth 91,6%, mentre qu'era prumèra setmana de 2024 (der 1 ath 7 de gèr) auem artenhut un 77,9%. En aquest sens, eth conselher Marqués mostraue era sua satisfaccion per aquestes donades, en tot manifestar que "demòstren qu'eth nivèu dera nòsta aufèrta toristica ei d'ua nauta qualitat" e a volut arregrair "eth trabalh amiat a tèrme per toti es estaments, publics e privadi, pendent aquestes dates de tant nauta afluència en nòste territòri".

Er increment enes chifres d'aucupacion que venguem experimentant pendent es darrèri ans, son frut dera importanta labor de promocion realizada deth Departament de Torisme deth Conselh Generau d'Aran ençà, atau coma der esfòrç e dedicacion des establiments esportius, ostelèrs, de restauracion e comèrç deth territòri, que mos placen coma territòri referent en torisme de montanha.

Per prumèr viatge en fòrça temps, tant Naut Aran, Vielha e Mijaran, coma Baish Aran an bones chifres.

Ua grana nheuada en mes de gèr

Era nhèu a estat era gran protagonista pendent aquest mes de gèr, pr'amor qu'ena net de Reis, era deth 5 de gèr, comencèc a nheuar en tot acumular-se uns cèlhs de nhèu qu'arribauen ath mèrte enes còtes mès nautas dera estacion d'esquí de Baqueira Beret. Damb aquestes precipitacions, se garantís ua bona sason d'esquí, en tot remarcar eth mes de hereuèr qu'ei eth que d'abituda acostume a èster mès fòrt a nivèu d'ocupacion, amassa damb agost.



VAL D'ARAN



ÁLVAR ORDÓÑEZ

SALUT

Botja-te damb cap

Eth programa "Botja-te damb cap", dirigit per professionals dera salut, amasse activitat fisica e debat generau e s'amiarà a tèrme cada dimèrcles a compdar de deman, 10 de gèr, en auditori dera Residència Sant Antòni de Vielha pendent eth mes de gèr e ena antiga Escòla Mairau de Les en mes de hereuèr. s inscripcions se pòden realizar telefonant ath 973 64 31 41. Aguesta accion s'emmarque laguens de plaçar as persones en centre.



CONSELH

CULTURA

Òbres en Garòs

Piendell audigendebis que pratur, idernatiunt, sapedig nimodis dolo doluptus imolo que de consece rovitats aut oditi doloria ntiatie vella sandaest ut ut volor siti volo et et omnisquas ratibuU-pietusam imusand ipsusan dendae moloriscim quasseUr sa sit que volesci to ent verione es de et landunt qui ium qui diti occupiendit, quas sam volupta tempora siminul lanimod



CONSELH

Pla Pilòt de Biodigestors

SE FOMENTARÀ ERA REMASSADA SELECTIVA E SEPARAR RESIDUS ORGANICS

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth govèrn deth Conselh Generau d'Aran impulse ua pròva pilòt d'implementacion de biodigestors de matèria organica en dus centres educatius dera Val d'Aran, concretament era Escòla Sant Ròc de Bossòst e era Escòla Garona de Vielha.

"Damb aquest projecte adequaram es espacis a on an d'anar installadi aguesti biodigestors, que son ua sòrta de compostadores electricques

que permeten compostar es rèstes organiques en vint-e-quatre ores, e amiam tanben ua campanha de formacion e accions de conscienciacion entà fomentar era remassada selectiva e, fòrça especiaument, era corrècta separacion dera matèria organica", apuntaue eth conselhèr de Gestion Ambientau e Transicion Energetica, Oriol Sala, en tot higer que "volem trabalhar en un futur fòrça mès verd e sostenible".

S'INSTALLARÀ COMPOSTADORES ELECTRIQUES ENA ESCÒLA GARONA DE VIELHA E SANT RÒC DE BOSSÒST



Ua produccion de **lleida televisió** **Conselh Generau d'Aran**

NAUA TEMPSADA

ÈM ÇÒ QU'ÈM

Era prumèra sèria dera istòria en aranés

Cada dijaus entàs 22.55 h
Red. diuendres entàs 18.22 h



segueix-nos a
la xarxa+
Descarrega't l'app gratuïtament a:
Google Play App Store

#Conselh

S'impulsa eth programa "En Família"

DAMB ER OBJECTIU D'ATIER ARA ENFÀNCIA, JOENESSA AUTANT COMA ES SUES FAMILHES DAMB UN SERVICI ANONIM E CONFIDENCIAL

www.conselharan.org

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth govèrn d'Aran, a traùs des sòns Servicis Assistenciaus Integrats, a impulsat un nau espaci comunitari d'atencion especializada e aprengissatge collectiu. Un recors interdisciplinari, especializat e preventiu qu'aufrís orientacion, atencion, informacion e assessorament as familhes sus diferents aspèctes que poguen èster d'interès enes diuèrses etapes des sutes vides.

"Deth Conselh Generau d'Aran ençà èm plan satisfèts de poder amiar en-deuant aguesta iniciativa que servirà entà qu'es familhes dera Val d'Aran compartisquen es sòns dubtes damb es nòsti professionaus especializadi des Servicis Assistenciaus Integrats, que les pòrràn balhar responses e informacion en airaus coma era educacion sexuau, era nutricion, er emplec de pantalles, era igualtat, es adiccions o era salut mentau, entre fòrça d'auti", explicaue era sindica d'Aran, Maria Vergés.

Eth servici, qu'ei anonim e confidencial, s'estructure en diuèrsi espacis: Konsulta'm": espaci d'atencion individual damb consultes planificades cada trimèstre sus diuèrsi tèmes coma salut mentau e emocionau, educacion e foncions parentaus, nutricion e igièna bucau, educacion sexuau e afectiva, fisioteràpia e exercici fisic, educacion des hilhs e hilhes enes diferents etapes. Espaci de talhèrs e charrades, a on se planifiquen dinàmiques participativas dubèrtes relacionades damb es tèmes tractadi en Konsulta'm.

Damb un hilat de Comunitat Cuedadora se collabòre damb er hilat social,

EN FAMILHA

Espaci comunitari d'atencion especializada e aprengissatge collectiu

COMPARTÍS ESTÒNS DOBTES DAMB ES PROFESSIONAUS ESPECIALIZADI, AMASSA DETERMINARAM ES NECESSITATS E INQUIETUDS DES FAMILHES E DARAM RESPONSES



Espaci d'atencion ara enfància, joenessa e as sutes familhes



Toti es dimars e dimèrcles deth 16 de gèr enquiath 20 de març



+ info: enfamilha@aransalut.com

Pannèu publicitari deth projecte "En Família"



SERVICIS ASSISTENCIAUS INTEGRATS D'ARAN



Conselh Generau d'Aran

CONSELH

LENGUA

Eth Govèrn d'Aran escotat peth Conselh d'Euròpa

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, assistic en Barcelona tara amassada damb eth Comitad d'Expèrts deth Conselh d'Euròpa, que s'encuede de valorar eth compliment dera Carta Europèa des Lengues Regionaus e Minoritàries. Aguest ei eth primèr còp qu'eth Conselh Generau d'Aran ei present en un Comitad d'Expèrts, en tot expausar quin ei er estat actuau dera lengua pròpria dera Val d'Aran. "Auem traslatat as membres deth Comitad eth besonh de que totes es nòstes administracions superiors complisquen damb era legislacion e es compromisi e s'establisquen es mesures e es recorsi tà qu'er aranés sigue viu, en primèr lòc en Aran", afirmaue era sindica d'Aran, en tot híger que: "era proteccion que sus eth papèr a artenhut era nòsta lengua s'a de trasladar ara practica"

PRENEREN PART D'AGUESTA AMASSADA TANBEN ETH SECRETARI DE POLITICA LINGÜISTICA, ES TEQUINES DE LENGUA DETH CONSELH, REPRESENTANTS DERA ESCÒLA ARANESA E DETH CONSELH CONSULTATIU



CONSELH

#Conselh

S'impulsa eth programa "En Família"

DAMB ER OBJECTIU D'ATIER ARA ENFÀNCIA, JOENESSA AUTANT COMA ES SUES FAMILHES DAMB UN SERVICI ANONIM E CONFIDENCIAL

www.conselharan.org

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth govèrn d'Aran, a trauès des sòns Servicis Assistenciaus Integrats, a impulsat un nau espaci comunitari d'atencion especializada e aprengissatge collectiu. Un recors interdisciplinari, especializat e preventiu qu'aufrís orientacion, atencion, informacion e assessorament as familhes sus diferents aspèctes que poguen èster d'interès enes diuèrses etapes des sves vides.

"Deth Conselh Generau d'Aran ençà èm plan satisfèts de poder amiar en-deuant aguesta iniciativa que servirà entà qu'es familhes dera Val d'Aran compartisquen es sòns dubtes damb es nòsti professionaus especializadi des Servicis Assistenciaus Integrats, que les pòrràn balhar responses e informacion en airaus coma era educacion sexuau, era nutricion, er emplec de pantalles, era igualtat, es adiccions o era salut mentau, entre fòrça d'auti", explicaue era sindica d'Aran, Maria Vergés.

Eth servici, qu'ei anonim e confidencial, s'estructure en diuèrsi espacis: Konsulta'm": espaci d'atencion individual damb consultes planificades cada trimèstre sus diuèrsi tèmes coma salut mentau e emocionau, educacion e foncions parentaus, nutricion e igièna bucau, educacion sexuau e afectiva, fisioteràpia e exercici fisic, educacion des hilhs e hilhes enes diferents estapes. Espaci de talhèrs e charrades, a on se planifiquen dinàmiques participatius dubèrtes relacionades damb es tèmes tractadi en Konsulta'm.

Damb un hilat de Comunitat Cuedadora se collabòre damb er hilat social,

EN FAMILHA

Espaci comunitari d'atencion especializada e aprengissatge collectiu

COMPARTÍS ESTÒNS DOBTES DAMB ES PROFESSIONAUS ESPECIALIZADI, AMASSA DETERMINARAM ES NECESSITATS E INQUIETUDS DES FAMILHES E DARAM RESPONSES



Espaci d'atencion ara enfància, joenessa e as sves familhes



Toti es dimars e dimèrcles deth 16 de gèr enquiath 20 de març



+ info: enfamilha@aransalut.com

Pannèu publicitari deth projecte "En Família"



SERVICIS ASSISTENCIAUS INTEGRATS D'ARAN



Conselh Generau d'Aran

CONSELH

LENGUA

Eth Govèrn d'Aran escotat peth Conselh d'Euròpa

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, assistic en Barcelona tara amassada damb eth Comitad d'Expèrts deth Conselh d'Euròpa, que s'encuede de valorar eth compliment dera Carta Europèa des Lengues Regionaus e Minoritàries. Aguest ei eth primèr còp qu'eth Conselh Generau d'Aran ei present en un Comitad d'Expèrts, en tot expausar quin ei er estat actuau dera lengua pròpia dera Val d'Aran. "Auem traslatat as membres deth Comitad eth besonh de que totes es nòstes administracions superiors complisquen damb era legislacion e es compromisi e s'establisquen es mesures e es recorsi tà qu'er aranés sigue viu, en primèr lòc en Aran", afirmaue era sindica d'Aran, en tot híger que: "era proteccion que sus eth papèr a artenhut era nòsta lengua s'a de trasladar ara practica"

PRENEREN PART D'AGUESTA AMASSADA TANBEN ETH SECRETARI DE POLITICA LINGÜISTICA, ES TEQUINES DE LENGUA DETH CONSELH, REPRESENTANTS DERA ESCÒLA ARANESA E DETH CONSELH CONSULTATIU



CONSELH



JO CROMPI EN ARAN ...E TU?

Consumís Val d'Aran


VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

www.visitvaldaran.com

      #Val_daran

QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuïssen es residus** de besonh tà empaquetar e traslladar es productes.

Quan dam supòrt ad aquest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.

Romero Polo

Sason de Nadau a plen rendiment en municipi

VIELHA E MIJARAN A TORNAT A ÈSTER ER EPICENTRE TORISTIC D'ARAN PENDENT ES HÈSTES DE NADAU, DAMB UN PIALÈR D'ACTIVITATS TÀS LÈU 30.000 VISITAIRES

TÈXTE: **MANU MOGA**

Coma ja ei abituau, es hèstes de Nadau a estat eth periòde mès important a nivèu de preséncia de visitaires ena Val d'Aran. En aguest sens, Vielha e Mijaran a tornat a èster eth municipi qu'a concentrat ara màger part des toristes. Pendent quinze dies, era poblacion a passat d'èster ath torn des 6.000 abituauas a plaçar-se en lèu 30.000 en determinadi dies. Un rèpte tanplan important que meritaue d'un calendari d'activitats ample e adaptat a tot tipe de publics.

Des der Ajuntament de Vielha e Mijaran se premanic ua agenda d'activitats vasta, ena que non manquèren es actes tradicionaus coma: concèrts, parc infantil, visita de Pair Nadau e es sòns ajudants, visita des Patges Reiaus, enqua acabar damb er acte mès important, era Cavaucada de Reis, que coma tostemp, amassèc a centeats de persones, grani e mainadèra, illusionadi de recèber a Ses Majestats, en ua jornada, ath delà, que venguec acompanhada de nhèu.

Se ben ei cèrt que i auec cèrt colapse de gent en determinadi sectors, coma siguec era ostalaria (bars, restaurants e hotèls), eth conjunt deth sector toristic foncionèc a plen rendiment, e de manèra eficaça.

"Un an mès, es hèstes de Nadau an estat tot un exit, en tot auer plaçat Vielha e Mijaran coma destinacion preferida de nauta montanha en Pirenèu e en conjunt d'Espanha", comentè eth baile der Ajuntament de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano. E ahig qu' "autant eth sector public coma eth privat auem trabalhà intensament entà qu'atau siguesse possible".



Vielha tornèc a èster era destinacion de montanha preferida

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

EQUIPAMENTS

Supòrt dera UFEC ara direccion deth Palai de Gèu

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era Unió de Federacions Esportives de Catalunya trabalharàn amassa ena gestion deth Palai de Gèu. Era UFEC assessorarà en prètzhèts sus era gestion dera installacion, en tot trabalhar damb er objectiu d'elaborar un plan estrategic de viabilitat. Concretament, era UFEC apòrte era figura d'un assessor fixe en Palai de Gèu entà ajudar ara direccion der equipament en materia d'inversions, manteniment, gestion esportiuu e comerciau que siguen de besonh amiar a tèrme. Er objectiu ei que se pogue elaborar un plan estrategic de viabilitat que pogue establir ua huela de rota a seguir, en tot assolidar eth futur deth Palai de Gèu. Era UFEC compde damb fòrça experiéncia en çò que tanh ara gestion esportiuu.

ERA UFEC ASSESORARÀ EN PRÈTZHÈTS SUS ERA GESTION DERA INSTALLACION, EN TOT TRABALHAR DAMB ER OBJECTIU D'ELABORAR UN PLAN ESTRATEGIC DE VIABILITAT



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

CULTURA

Gala de Nadau exitosa

Er equip de govèrn der Ajuntament de Vielha e Mijaran a liurat es sòs arremassadi ena darrèra edicion dera gala de Nadau de musica e dança ara AFA dera Escòla Garona. Un totau de 4.015 € requestadi, damb es qu'era AFA organitzarà ua activitat familiara en Vielha ath long d'aguest cors escolar, e ara que se convidarà a totes es AFA dera Val d'Aran entà que tota era mainadèra deth país pogue participar-i, en tot favorir er afraïrament escolar deth territòri.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ENSENHAMENT

Supòrt ath Serviç Comunitari

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran collabòre damb er Institut d'Aran entà méter en foncionament eth programa de serviç comunitari. Damb aguesta accion, 90 alumnes de 3au cors dera ESO realitzaràn desparièrs trabalhs en desparièrs serviçs e activitats publiques. "Des der Ajuntament credem qu'ei fòrça positiu aguest projècte entar alumnat, pr'amor que lis ajudarà a madurar e premanir era sua vida adulta", comentè eth 2au tinent d'alcalde, Alberto López.

ER AJUNTAMENT RESPON

Vielha, capital del Pirineo

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Venimos de finalizar hace unos días las fiestas de Navidad, que como es habitual en la Val d'Aran son épocas de gran afluencia de visitantes que vienen a esquiar, pero también a disfrutar de la gran cantidad de actividades que ofrece el territorio durante estas fechas. En este sentido, Vielha se ha situado, nuevamente, como epicentro del territorio, albergando una gran cantidad de turistas que han podido disfrutar de nuestra ciudad, y de todos los servicios públicos y privados de los que disponemos. Somos conscientes que para una ciudad de cerca de 6000 habitantes, aumentar su población durante quince días hasta los casi 30.000 que llegó a haber, dificultó que todos los servicios pudieran funcionar correctamente. Tanto desde la administración pública como desde el sector privado, se ha trabajado de manera consciente y eficaz para poder satisfacer las necesidades de toda la gente que hemos recibido. Contamos con varios espacios de aparcamiento gratuito, destacando el de las antiguas casernas militares, que favorece que podamos solventar un problema muy importante como es el del gran número de coches que recibimos en estos días. Trabajamos intensamente por seguir manteniéndonos como este destino preferente de alta montaña y, una vez más, hemos demostrado que trabajando todos juntos, todos ganamos y Vielha sale beneficiada siendo destino preferido de la gente para pasar sus vacaciones.

SEGURETAT

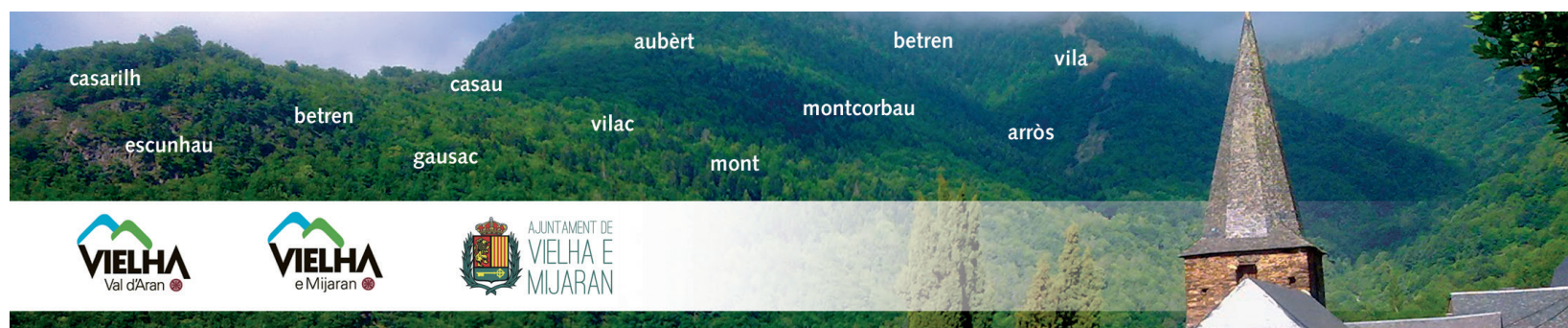
Regulacion tà estacionar veïculs grani en Vielha

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran ven de regular er estacionament des veïculs grani en parcatge des antigues casèrnes militares de Vielha, en tot sajar de solventar eth problèma que supause eth sòn estacionament en aguest endret, en tot hèr-se de manèra ordenada. D'aguesta manèra, eth consistòri a abilitat un espaci en airau de tèrra que i a en aguest parcatge entàs veïculs de mès de 2,2 mètres de nautada entà que poguen estacionar. Un espaci qu'ei senhalizat damb diuèrsi pannèus de color blu que informen dera obligatorietat qu'an aguest tipe de veïculs d'estacionar en aguest endret. Dehòra d'aguest parcatge especiau sonque pòden parcar es autobusi.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

EN PARCATGE DES ANTIGUES CASÈRNES MILITARES DE VIELHA S'A ABILITAT UN PARCATGE ESPECIAL, EN AIRAU DE TÈRRÀ, ENTÀ ESTACIONAR ES VEÍCULS GRANI, QU'AGEN MÈS DE 2,2 MÈTRES DE NAUTADA



SANITAT

Manteniment d'aigües

Des der Ajuntament de Bossòst vòlen informar de quauques accions recents entà melhorar era qualitat dera aigua que se recep enes larèrs.

S'a realizat ajusti enes filtres, cambi de collectors, cambi des cargues des filtrants, neteja des depòsits e mantenença d'idrants. Des deth consistòri, son comprometudi entà garantir era qualitat dera aigua que cse consumís.

ESPÒRTS

San Silvestre de record

Era corsa San Silvestre de Bossòst d'aguest passat 31 de deseme a estat d'absolut record. Dus dies abans d'aguesta jornada se bar-rèren inscripcions pr'amor que s'auien venut dejà toti es dorsaus disponibles, qu'en aquesta escadença èren un totau de 300. Se compdèc damb un gran nivèu en aquesta pròva esportiu perqué es tempsi absoluts tant femenin coma masculin sigueren baishadi e damb un nau record establìt.



SOLIDARITAT

Donacion de sang en Bossòst

Per prumèr viatge, ua donacion de sang se va a hèr ena poblacion de Bossòst. En aguest sens, eth casau social dera poblacion eth dia 29 de gèr acuelherà aguest eveniment solidari ena tarde. Es alumnes dera escòla Sant Ròc son es encuedats de coordinar era accion amassa damb era Associacion de Donants de Sang dera Val d'Aran. Aguesti petiti de 3au e 4au de Primària an amiat a tèrme pannèus e talhèrs vinculadi ad aguesta qüestion.

Peufot peufot peufot peufot peufot
peufot peufot peufot peufot



ACTUACIONS ENA ZÒNA ESPORTIUA DE BOSSÒST

HARCILIG ENIMOLU PTASSIMDERRUM DUNDUNDICAE CUS SEQUAM
FACCATQ UIBERUM EXPEDIG ENDITEM

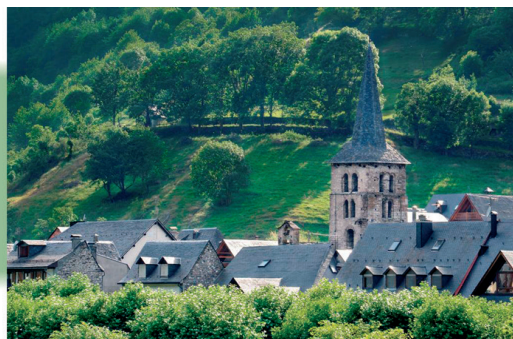
TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Er Ajuntament de Bossòst a rebut ua subvencion de 35.000 èuros per part deth Departament de Presidència dera Generalitat de Catalonha entà poder amiar a tèrme accions ena zòna esportiu de Bossòst. D'un aute costat, eth pròpri consistòri, aportarà d'auti 30.000 èuros a milhorar eth manteniment d'aguest equipament. Aguestes actuacions s'estructurarien en tres blòcs: ua òbra civila ena que se destinarà ua part significativa dera subvencion ara execucion d'accions que milhoraràn e optimizaràn es ins-

tallacions esportives existents en tot hèr-les mès sostenibles. Inclodirà aspèctes coma milhores ena gestion e implementacion de tecnologies modernes, entre d'autes. Un aute blòc important se centrarà en renauiment e actualizacion des machines emplegadas ena zòna esportiu, en tot potenciar era seguretat des usatgèrs e usatgères. E un tresau blòc, qu'a coma objectiu proporcionar recorsi addicionaus de besonh entà amiar a tèrme ua intervencion globau. Damb aguesta subvencion se garantirà ua installacion mès segura.



Ajuntament
de Bossòst



#Naut Aran

Pressupòst tà viuenda sociau

ER AJUNTAMENT DE NAUT ARAN DESTINARÀ 1.385.000 ÈUROS ATH BASTIMENT E REFORMA DE VIUENDES SOCIAUS



Ena imatge, eth darrèr plen der Ajuntament de Naut Aran.

TÈXTE: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Eth Plen der Ajuntament de Naut Aran a aprovat damb es vòts a favor de Convergència Aranesa e era abstencion d'Unitat d'Aran e d'Aran Amassa ua modificacion pressupostària de 2.125.000 èuros ena que destaque era creacion de viuenda sociau en municipi.

En aquest sens, son contemplades laguens d'aguesta naua aportacion, eth bastiment des sies viuendes dera plaça dera pica de Salardú, era viuenda sociau de Garòs e era de Tredòs. En cas dera partida de Salardú se destinarà mès de 1.200.000 èuros, 115.000 en Tredòs e 70.000 èuros en Garòs.

Eth baile der Ajuntament de Naut

Aran, César Ruiz-Canela, afirma que "èm molt contenti de poder aprovar aquesta modificacion pressupostària pr'amor qu'ei un des passi definitius entà poder crear viuenda de loguèr sociau entà joeni e familhes que volguen un espaci entà viuer tot er an en nòste parçan. Ath delà, ena rèsta dera modificacion tanben se plantège ua partida de 500.000 èuros entara prumèra fasa dera creacion deth district heating de Naut Aran, 50.000 èuros entath manteniment e reparacion deth pati dera escola Ruda de Salardú autant coma 71.000 èuros entara milhora deth camin de Plan de Nera enquiath Refugi de Colomers (GR 11). Tanben s'a aprovat crear ua naua Comission d'Abitatge

CIVISME

Arties e Garòs demane civisme en airau des lordères

Era EMD d'Arties e Garòs, mejançant era sua presidenta, Lina Fanlo, demane as vesins e visitants responsabilitat sociau e civica pendent tot er an e, sustot pendent aquestes hèstes, ara ora de depausar es lordères e quinsevolh tipe de residu enes zònes abilitades peth pròpri ajuntament. En aquest sens, rebremben qu'es dues ubicacions se tròben ena part periferica deth pòble. Ua d'eres ei en parcatge de tèrra ath costat dret dera carretèra C-28 plaçat ena part finau deth pòble en direccion entà Baqueira. D'un aute costat, tanben existís era possibilitat de deishar es residus en carrèr Mola.

TECNOLOGIA

Digitalizacion tà enterprises

Er Ajuntament de Naut Aran promò un plan estrategic entà enterprises e autonòms deth municipi damb er objectiu de poder digitalizar e adaptar es naues tecnologies as negòcis qu'atau ac desiren de forma totauments gratuïta. D'aguesta manèra, se cerque èster mès competitiu coma destinacion toristica gràcies a formar part d'un gran hilat d'economia digitau. Entre d'auti ahèrs, s'aufrirà des dera creacion d'ua pagina web, gestion de hilats sociaus, posicionament SEO o gestion de clients enquiath esturments tan practics aué dia coma ei eth comèrç electronic o d'autes formes de benefici on-line. Ath delà, s'aufrís era possibilitat, tanben gratuïta entàs enterprises, de poder formar as pròpris trabalhadors en diuèrsi encastres.





NAUES TECNOLOGIES

Pròves de cobertura 5G de Movistar

Pendent es darrères setmanes, s'an realizat desparièri prètzhèts de pròves en çò que tanh ara cobertura de tecnologia 5G en pòble de Les, a trauès dera companhia Movistar. Ua grana notícia entath municipi, entà que pogue auer-i era mès nauta cobertura de tecnologia disponibla.



AJUNTAMENT DE LES

HÈSTES

Gran sason de Nadau

Eth pòble de Les viu ec enes mesi de deseme e gèr ua grana sason hestiu damb es hèstes de Nadau, en tot auer podut gaudir d'un pialèr d'activitats dirigides a tot tipe de public. En aguest sens i auec: concèrt de Nadau damb era Corau 4 Sons, er Arbe des Desirs, era Arribada de Pair Nadau, era Hèsta dera Net de Nadau, era Alugada dera Soca, session de cinèma, actuacion de màgia, bingo, Hèsta de Cap d'An, liurament de cartes ath Patge Reiau e, entà acabar, era Cavaucada de Reis, 15 dies, damb fòrça activitats que compdèc damb fòrça public assistent.

Les tornarà a daurir era Aubèrja Matabòs en 2025

DEMPÚS DE 13 ANS BARRADA, ER AJUNTAMENT RECEP UA SUBVENCION DE 342.000€

TÈXTE: **MANU MOGA**

Er Ajuntament de Les a previst tornar a daurir era Aubèrja Matabòs en 2025, dempús de portar barrada 13 ans. Enguan ei previst començar a realizar es òbres de besonh en çò que tanh ara eficiència energetica dera bastissa gràcies a us subvencion des hons Next Generation dera Union Europèa per valor de 342.000 € sollicitada per Ajuntament. Matabòs ei fòrça emblematic, mès se trape en un estat maumerenc. "Volem dinamizar activitats en aguest emplaçament e recuperar era importància que auie istoricament", comente eth baile de Les, Andreu Cortés.



AJUNTAMENT DE LES

UNA NAUA PLATAFORMA DAMB SERVICIS DE PROXIMITAT
VIU ERA INFORMACION Km0

AUÉ TV
www.aue.cat
f aue tv
@aue tv

MOS APROPAM MÈS A TU

SEGUIU-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR



ESPÒRTS

Movistar, patrocinador FWT

Era companhia s'a convertit en patrocinador oficial dera edicion espanyòla deth Freeride World Tour que se dispute en Baqueira-Beret deth 27 de gèr ar 1 de hereuèr. Movistar serà present enes 4 eveniments deth circuit Freeride World Tour by Peak Performance a disputar en Baqueira: tant en Pro, a on concorren es melhors esquiadores e snowboarders deth mon, mès tanben en Qualifier, e enes dus eveniments deth FWT Junior. Es dies 22 e 23 de gèr se disputarà eth 2024 Yeti Freeride World Tour Qualifier Baqueira-Beret e es dies 20 e 21 er eveniment Junior, ambdús patrocinadi per Naut Aran.



ETH PRINCIPAL OBJECTIU DE MOVISTAR DAMB AGUEST NAU PATROCINI EI ETH DE SEGUIR POSICIONANT-SE ENES ESPÒRTS D'IUÈRN EN ESPANHA, DAMB SUPÒRT ARA JOENESSA E ES ESPÒRTS EMERGENTI

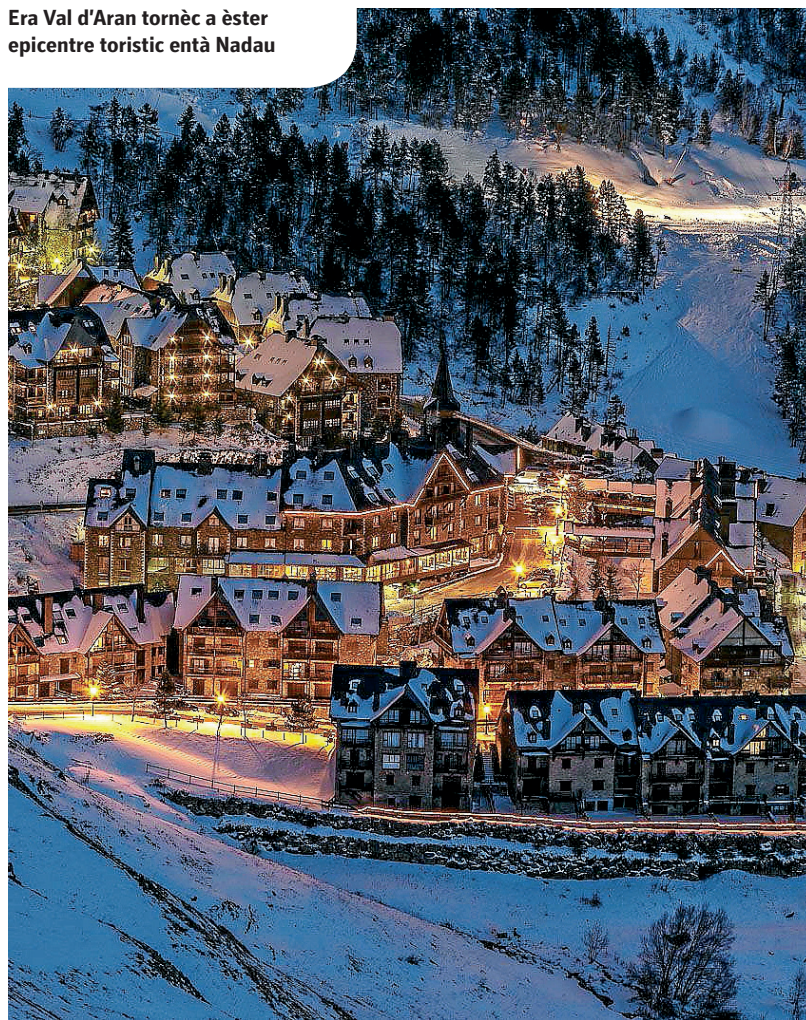


TRANSIT

Accident ena N-230 en Bausen

Un accident obliguèc a arturar eth transit pendent ua ora ena N-230 en municipi de Bausen, segones comentèc eth Servei Català de Trànsit. Er accident auec lòc tas 17.40 de dimenge, 7 de gèr, quan per causes desconegudes un veïcul se'n gessèc dera via, e ua persona resultèc erida damb caracter lèu. Aguest accident provoquèc importantes retencions de transit enquiàs 18:30. Enquiath lòc des hèts s'hi apropèren dotacions des Mossos d'Esquadra des Pompièrs-Emergències d'Aran.

Era Val d'Aran tornèc a èster epicentre toristic entà Nadau



FOMENT TORISME VAL D'ARAN

Un Nadau plen d'activitats

ERA VAL D'ARAN S'AUMPLIC PENDENT 15 DIES DE TOTA SÒRTA D'ACTIVITATS ENTÀ TOTI ES PUBLICS

TEXT: **MANU MOGA**

Pendent era celebracion des hèstes de Nadau, era Val d'Aran ei sinonim d'activitats e fòrça preséncia de torisme en territòri.

En aguest sens, pendent era darèra sason hestiu, eth conjunt dera Val d'Aran s'aumplec d'activitats entà que grani e petiti podessen gaudir dera sason mès demorada der an. Era Cavaucada de Reis, eth dia 5 de gèr, merquèc era jornada damb mès preséncia de gent, en desparièrs pòbles a on se celebrèc aguest tradicion. Mès, pendent 15 dies, i auec tota sòrta d'activitats coma concèrts, cinèma, visita de Pair Nadau, des Patges Reiaus, era Soca, jòcs e holables entara

mainadèra, eca. Nadau destaque per èster ua sason a on, gràcies ara nauta de preséncia d'esquiadores qu'acuelh Baqueira-Beret, bona part des pòbles son plei de gent. Açò beneficièc que toti aqueri pòbles qu'organizèren activitats, compdessen damb fòrça assistents. Destaquen es programes de Vielha, Naut Aran, Bossòst, Les o Vilamòs, qu'enguan tanben a realizat un pialèr d'accions. Tot açò a favorit que i auesse ua chifra d'aucupacion tanplan bona, ath torn deth 85%, qu'ei fòrça mès nauta qu'era d'ans anteriors, que se plaçauen ath torn deth 78%. Enquiath 31 de deseme era aucupacion ère deth 91% e, es darèri dies, ath torn deth 77%.

ESPÒRTS

Movistar, patrocinador FWT

Era companhia s'a convertit en patrocinador oficial dera edicion espanyòla deth Freeride World Tour que se dispute en Baqueira-Beret deth 27 de gèr ar 1 de hereuèr. Movistar serà present enes 4 eveniments deth circuit Freeride World Tour by Peak Performance a disputar en Baqueira: tant en Pro, a on concorren es melhors esquiadores e snowboarders deth mon, mès tanben en Qualifier, e enes dus eveniments deth FWT Junior. Es dies 22 e 23 de gèr se disputarà eth 2024 Yeti Freeride World Tour Qualifier Baqueira-Beret e es dies 20 e 21 er eveniment Junior, ambdús patrocinadi per Naut Aran.



ETH PRINCIPAL OBJECTIU DE MOVISTAR DAMB AGUEST NAU PATROCINI EI ETH DE SEGUIR POSICIONANT-SE ENES ESPÒRTS D'IUÈRN EN ESPANHA, DAMB SUPÒRT ARA JOENESSA E ES ESPÒRTS EMERGENTI

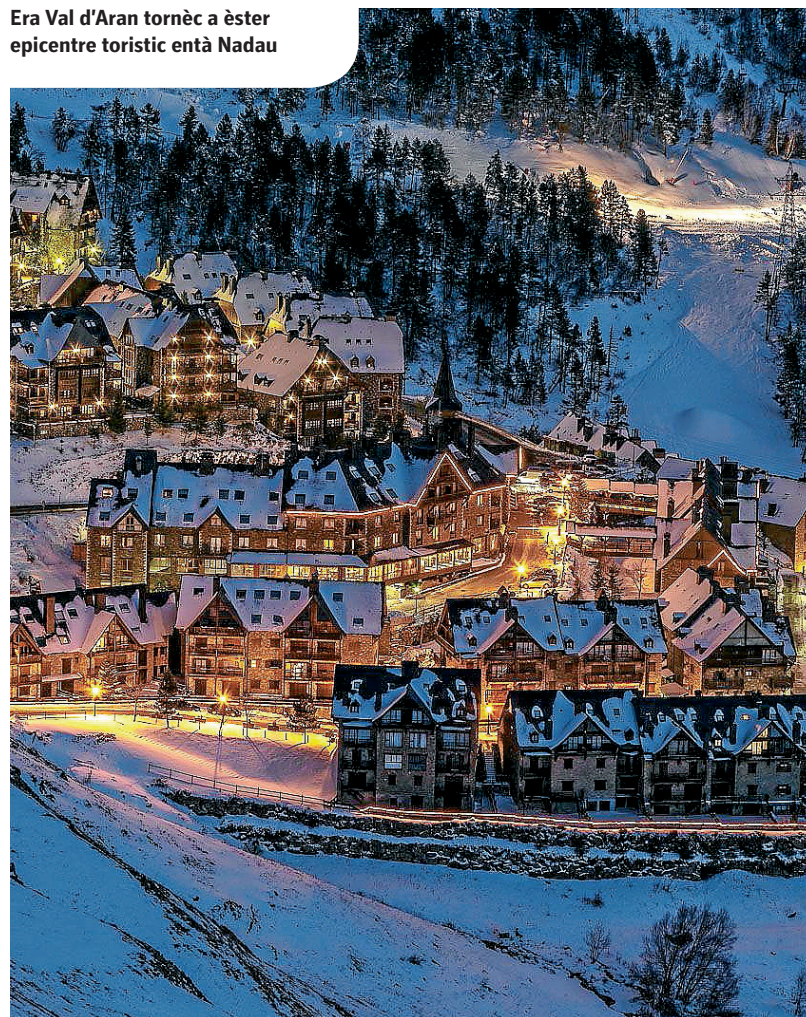


TRANSIT

Accident ena N-230 en Bausen

Un accident obliguèc a arturar eth transit pendent ua ora ena N-230 en municipi de Bausen, segones comentèc eth Servei Català de Trànsit. Er accident auec lòc tas 17.40 de dimenge, 7 de gèr, quan per causes desconegudes un veïcul se'n gessèc dera via, e ua persona resultèc erida damb caracter lèu. Aguest accident provoquèc importantes retencions de transit enquiàs 18:30. Enquiath lòc des hèts s'hi apropèren dotacions des Mossos d'Esquadra des Pompièrs-Emergències d'Aran.

Era Val d'Aran tornèc a èster epicentre toristic entà Nadau



FOMENT TORISME VAL D'ARAN

Un Nadau plen d'activitats

ERA VAL D'ARAN S'AUMPLIC PENDENT 15 DIES DE TOTA SÒRTA D'ACTIVITATS ENTÀ TOTI ES PUBLICS

TEXT: **MANU MOGA**

Pendent era celebracion des hèstes de Nadau, era Val d'Aran ei sinonim d'activitats e fòrça preséncia de torisme en territòri.

En aguest sens, pendent era darèra sason hestiu, eth conjunt dera Val d'Aran s'aumplec d'activitats entà que grani e petiti podessen gaudir dera sason mès demorada der an. Era Cavaucada de Reis, eth dia 5 de gèr, merquèc era jornada damb mès preséncia de gent, en desparièrs pòbles a on se celebrèc aguest tradicion. Mès, pendent 15 dies, i auec tota sòrta d'activitats coma concèrts, cinèma, visita de Pair Nadau, des Patges Reiaus, era Soca, jòcs e holables entara

mainadèra, eca. Nadau destaque per èster ua sason a on, gràcies ara nauta de preséncia d'esquiadores qu'acuelh Baqueira-Beret, bona part des pòbles son plei de gent. Açò beneficièc que toti aqueri pòbles qu'organizèren activitats, compdessen damb fòrça assistents. Destaquen es programes de Vielha, Naut Aran, Bossòst, Les o Vilamòs, qu'enguan tanben a realizat un pialèr d'accions. Tot açò a favorit que i auesse ua chifra d'aucupacion tanplan bona, ath torn deth 85%, qu'ei fòrça mès nauta qu'era d'ans anteriors, que se plaçauen ath torn deth 78%. Enquiath 31 de deseme era aucupacion ère deth 91% e, es darèri dies, ath torn deth 77%.

#Actualitat

Morís 'Mombi', pionèr der olimpisme d'iuèrn

RAFEL MOMBIEDRO, NATURAU DE SALARDÚ, MORIC AS 94 ANS. SIGUEC OLIMPIC EN OSLO EN AN 1952, ETH PRUMÈR EN TOTA ERA ISTÒRIA DER OLIMPISME D'IUÈRN EN ESPANHA



Rafel Mombiedro 'Mombi' a estat un referent en esquí dera Val d'Aran

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

TÈXTE: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Se parlam de Rafael Mombiedro, segurament toti coincidiram qu'ère ua persona damb ua espectaculara vitalitat, ua grana intelligéncia, preséncia e ua excellenta conversa. 'Mombi' dauric eth camin des espòrts d'iuèrn ena Val d'Aran e represente er orgulh de toti es sòns vesins de Naut Aran.

Siguec Olimpic en Oslo en an 1952, eth prumèr en tota era istòria, reconeishut damb era medalha ath merit esportiu per part dera Real Federacion Española de Deportes de Invierno.

Coma se d'ua poesia se tractèsse, Rafael Mombiedro mos a deishat en un dia (5 de gèr) en qu'a començat a nheuar e qu'era sua estacion preferida, Baqueira-Beret, torne a lúder damb era sua maxima capacitat damb una nhèu povàs que gaudirie des dera hièstra de casa sua.

Rafael, gràcies per tot çò que mos as aportat. As estat un referent vitau entara istòria d'Aran, era istòria des espòrts d'iuèrn e era istòria de Naut Aran. Jamès te desbrembaram. Repòsa en patz.

Damb 94 ans, s'en va un des referents, un des pòqui qu'encara demoren viui en nòste país, e de qui tostemp s'en podie aprèner.

CULTURA

Literatura Orau der IEA-AALO

Er Institut d'Estudis Aranesi – Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana met en marcha eth Recueilh de Literatura Orau dera Val d'Aran. Eth sòn objectiu ei de recuèlher era lengua des persones d'auançada edat dera Val d'Aran, entà bastir un còrpus complèt que pogue èster objècte d'estudi e entà hèr-ne difusion entre eth public generau en forma de petiti extractes.

EFICIÈNCIA ENERGETICA

Vilamòs reformarà er enlumenat

Er Ajuntament de Vilamòs licite es òbres de reforma der enlumenat exterior deth pòble atau coma era telegestion deth nuclèu d'Era Bordeta. Aguesti sòs, ath torn de 360.000€, les an artenhut deth Ministerio para la transición energética y el reto demográfico, laguens deth plan de recuperacion, transformacion e resiliencia, finançat pera Union Europèa.

ESPÒRTS

Dus aranesi enes Youth Olympic Games

Es aranesi Naia González e Martxelo Urruzola prenen part des 4au Jòcs Olímpics dera Joenessa qu'an lòc en Corèa enquiath pròpleu 4 d'hereuèr. Naia González participarà ena modalitat d'esquí de hons e Martxelo Urruzola ena d'Snowboard Cross (SBX). En totau, era seleccion espanhòla compde damb un totau de 29 esportistes.



PIRINEUS · BARCELONA

OLYMPIC AND PARALYMPIC WINTER GAMES PROJECT

ARAN NOTICIES WEB

ESPÒRTS

Adiu as Jòcs Olímpics d'iuèrn en Pirenèu

Eth Govèrn dera Generalitat de Catalonha a escartat presentar ua candidatura as pròplèu eleccions as Jòcs Olímpics d'iuèrn, segontes a confirmat era conselhèra dera presidéncia, Laura Vilagrà, en tot argumentar qu'eth COI ja aurie autreat es dus pròplèu Jòcs Olímpics a França e es Estats Units. D'aguesta manèra se barre era pòrta, temporaument, a qu'era Val d'Aran age quauqua opcion d'èster ua sedença d'uns Jòcs Olímpics d'iuèrn laguens de Catalonha.

#Actualitat

Morís 'Mombi', pionèr der olimpisme d'iuèrn

RAFEL MOMBIEDRO, NATURAU DE SALARDÚ, MORIC AS 94 ANS. SIGUEC OLIMPIC EN OSLO EN AN 1952, ETH PRUMÈR EN TOTA ERA ISTÒRIA DER OLIMPISME D'IUÈRN EN ESPANHA



Rafel Mombiedro 'Mombi' a estat un referent en esquí dera Val d'Aran

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

TÈXTE: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Se parlam de Rafael Mombiedro, segurament toti coincidiram qu'ère ua persona damb ua espectaculara vitalitat, ua grana intelligéncia, preséncia e ua excellenta conversa. 'Mombi' dauric eth camin des espòrts d'iuèrn ena Val d'Aran e represente er orgulh de toti es sòns vesins de Naut Aran.

Siguec Olimpic en Oslo en an 1952, eth prumèr en tota era istòria, reconeishut damb era medalha ath merit esportiu per part dera Real Federacion Española de Deportes de Invierno.

Coma se d'ua poesia se tractèsse, Rafael Mombiedro mos a deishat en un dia (5 de gèr) en qu'a començat a nheuar e qu'era sua estacion preferida, Baqueira-Beret, torne a lúder damb era sua maxima capacitat damb una nhèu povàs que gaudirie des dera hièstra de casa sua.

Rafael, gràcies per tot çò que mos as aportat. As estat un referent vitau entara istòria d'Aran, era istòria des espòrts d'iuèrn e era istòria de Naut Aran. Jamès te desbrembaram. Repòsa en patz.

Damb 94 ans, s'en va un des referents, un des pòqui qu'encara demoren viui en nòste país, e de qui tostemp s'en podie aprèner.

CULTURA

Literatura Orau der IEA-AALO

Er Institut d'Estudis Aranesi – Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana met en marcha eth Recueilh de Literatura Orau dera Val d'Aran. Eth sòn objectiu ei de recuèlher era lengua des persones d'auançada edat dera Val d'Aran, entà bastir un còrpus complèt que pogue èster objècte d'estudi e entà hèr-ne difusion entre eth public generau en forma de petiti extractes.

EFICIÈNCIA ENERGETICA

Vilamòs reformarà er enlumenat

Er Ajuntament de Vilamòs licite es òbres de reforma der enlumenat exterior deth pòble atau coma era telegestion deth nuclèu d'Era Bordeta. Aguesti sòs, ath torn de 360.000€, les an artenhut deth Ministerio para la transición energética y el reto demográfico, laguens deth plan de recuperacion, transformacion e resiliencia, finançat pera Union Europèa.

ESPÒRTS

Dus aranesi enes Youth Olympic Games

Es aranesi Naia González e Martxelo Urruzola prenen part des 4au Jòcs Olímpics dera Joenessa qu'an lòc en Corèa enquiath pròpleu 4 d'hereuèr. Naia González participarà ena modalitat d'esquí de hons e Martxelo Urruzola ena d'Snowboard Cross (SBX). En totau, era seleccion espanhòla compde damb un totau de 29 esportistes.



PIRINEUS · BARCELONA

OLYMPIC AND PARALYMPIC WINTER GAMES PROJECT

ARAN NOTICIES WEB

ESPÒRTS

Adiu as Jòcs Olímpics d'luèrn en Pirenèu

Eth Govèrn dera Generalitat de Catalonha a escartat presentar ua candidatura as pròplèu eleccions as Jòcs Olímpics d'luèrn, segontes a confirmat era conselhèra dera presidéncia, Laura Vilagrà, en tot argumentar qu'eth COI ja aurie autreat es dus pròplèu Jòcs Olímpics a França e es Estats Units. D'aguesta manèra se barre era pòrta, temporaument, a qu'era Val d'Aran age quauqua opcion d'èster ua sedença d'uns Jòcs Olímpics d'luèrn laguens de Catalonha.

BIRRERIA REFU

Ua empresa dedicada ath sector dera bièra artesana

TÈXTE: ÀLVAR ORDÓÑEZ

Era bièra artesana ei de mòda. De cada viatge, son mès es persones que preferissen gaudir d'un producte hèt en casa e damb productes de quilomètre zèro que non pas d'auti de mès industriaus. Ei eth cas deth succès dera Birreria REFU, que pòrte mès de 10 ans en territòri en tot aufrir era sua bièra. Concretament, en noveme der an 2010 arribèren en Baqueira damb era Birreria 'Eth Refugi' enquia arribar a noveme der an 2015 a on arriben en Vielha entà assolidar-se coma un producte artisan. Mès, era experiéncia de REFU non acabe en Aran pr'amor que se desplacen fòrça a hèires de promocion. En aguest sens, David Serrano, fundador dera empresa, destaque que "credem e auem un projècte locau a on eth nòste valor ei era proximitat. Mès mos cau èster presentí dehòra pera estacionalizacion qu'a era Val d'Aran. Vam tà hèires entà qu'era gent de dehòra mos pogue conéisher. Volem créisher damb d'auti collaborators, sustot a nivèu nacionau."

Sus coma gessec era idèa de daurir era fabrica en Bossòst en an 2018, explique que "comencèrem a réber uns 'feedbacks' tanplan interessants per part des restauradors quan daurirem un dusau locau en Vielha, en Carrèr Major. Nosati fabricauem dehòra d'Aran e ara ac hèm en casa. En çò que tanh as propietaris de botigues auem auut ua acceptacion molt bona un viatge daurida era fabrica. Auem preséncia en mès de 100 locals de tota era Val d'Aran." Eth desir de David ei eth de seguir en tot divulgar era cultura de bièra artesana. Englobar productes reaus, de proximitat e consenciar e quanta mès gent joena milhor.



REFU



ÀLVAR ORDÓÑEZ

AN DE FONDACION

2015

FONDADOR

DAVID SERRANO

TRABALHADORS

ENTRE 9 E 14

LOCALIZACION

VIELHA E BOSSÒST

SEDENCES

Era Birreria REFU compe damb dus emplaçaments principaus: un plaçat en cap-lòc deth país, en Vielha, a on compe damb eth sòn bar, e er autà, era sua fabrica en Bossòst a on, ath delà d'elaborar producte de bièra artesana, amie a tèrme d'autes accions entà dinamizar er espaci.

ENA FABRICA DE BOSSÒST SE PÒDEN HÈR VISITES GUIDADES QUE FINALIZEN DAMB UN GUST DE PRODUCTES VINCULADI ARA MARCA

«Era bièra artesana ei mès saludabla»

D'a on vie era tua aficion per hèr bièra? De un accident en tot hèr surf de nhèu ena Val d'Aran. Aquiu torni tà Manresa e me trapi damb er inici dera bièra artesana en Catalonha.

En quin an comences a pensar en premanir bièra artesana? Entri en aquest mon en 2005 e comenci a elaborar bièra artesana en 2010.

Vas tara Val d'Aran de prumèr? Non, arrinquè en Bages, e dempús de 3 ans en tot iniciar-me en aquest mon, me desplaçè entara Val d'Aran damb eth locau Birreria eth Refugi.

Com son es prumèr ans de Birreria eth Refugi? Molt durs. Tanplan dificils, perquè non existie era cultura cervesera ne ena Val d'Aran ne ena Peninsula. Me calec auer dus trabalhs mès entà poder pagar proveïdors.

Quin a estat eth milhor moment? Molti, non i a sonque un. Segurament era dubertura dera nòsta pròpria fabrica en Bossòst. Er hèt de poder elaborar locaument enes nòstes instal·lacions.

E eth pitjor? Eth pitjor possiblement 2011 dempús deth prumèr an de veir coma es causes non gessien ben.



ÀLVAR ORDÓÑEZ

DAVID SERRANO ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDÓÑEZ

David Serrano Molina neishc eth 9 d'octubre de 1984. Damb 39 ans, ei eth fundador dera empresa REFU, que se dedique ara venda de bièra artesana en territòri. Compe damb ua fabrica pròpria en Bossòst a on elabòren es sòns productes de proximitat. Se definís coma ua persona optimista e extrovertida.

Quina ei era clau der exit de REFU? Pensi que s'amassen dus factors fonamentament: constància e passion.

Com ves eth futur dera bièra artesana? Era bièra artesana ei ua tendéncia, non ua mòda. Cada viatge i a mès consciéncia de qué consumim e era bièra artesana ei mès saludabla qu'era industriau.

Non paratz de trèir naues versions de bièra? Era bièra artesana ei codina liquida e tostemp volem cambiar e conèisher nauti gusti. Èm en continu desenvolopament. Er hèt de poder compdar damb era nòsta fabrica en Bossòst mos ajude en aquest prètzhèt e pensi qu'es persones que viuen en Aran e es que mos visiten, son tanplan arregrats de gaudir de mès gusti que non pas sonque es tradicionaus.

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com